



MTS SYSTEMS CORPORATION



# Codice globale di condotta etica aziendale

## Corso di formazione FY18

be certain.

## Il presente corso di formazione offre una panoramica dei seguenti argomenti:

- Importanza dell'etica nel business
- Come utilizzare il Codice globale di condotta etica aziendale di MTS
- Come segnalare un problema
- Posizione di MTS nei confronti della ritorsione
- Punti salienti degli argomenti recentemente ampliati:
  - Anticorruzione
  - Conflitto di interessi
  - Collaborazione con terze parti

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

**Comportarsi eticamente** significa semplicemente tenere un comportamento corretto.

Tale comportamento va oltre ciò che è previsto dalle leggi e dai regolamenti.

"Tenendo conto delle nostre ambizioni di crescita continua, è più che mai necessario ricordare che **il nostro comportamento**, oltre ai risultati, comunica ai clienti e ai partner commerciali chi siamo e quali valori ci animano".

- Dott. Jeffrey A. Graves

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

Il Codice globale di condotta etica aziendale di MTS (il "Codice") definisce i principi di comportamento generali che ciascuno di noi è tenuto a seguire.

Tali principi ci inducono a tenere sempre una condotta corretta.

- Firmando un contratto di lavoro presso MTS si accetta automaticamente il Codice.
- Il Codice obbliga ciascuno di noi ad assumersi la responsabilità delle proprie azioni.

È importante leggere, comprendere e mettere in pratica i principi illustrati nel Codice di MTS. Il Codice si applica a tutti i livelli aziendali, inclusi i dipendenti, i funzionari e i membri del consiglio d'amministrazione.

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

## Il Codice si basa sui valori di MTS

I valori di MTS riflettono le profonde convinzioni che rendono MTS un partner sicuro, affidabile e indispensabile.

Giorno dopo giorno rafforziamo i nostri valori con le nostre azioni collettive e individuali.

### Contenuto del Codice

- ✓ Lettere dell'Amministratore Delegato e del Chief Risk and Compliance Officer
- ✓ Le nostre responsabilità etiche
- ✓ Aree di intervento in materia di conformità e risorse umane
- ✓ Domande e risposte e Guida pratica
- ✓ Risorse per porre domande e segnalare problemi



ACCOUNTABILITY



TOTAL CUSTOMER SATISFACTION



INNOVATION AND PASSION



INTEGRITY



INVEST IN OUR FUTURE



RESPECT



OPERATIONAL EXCELLENCE

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

## Il vostro ruolo è importante

- Leggete attentamente l'intero Codice
- Chiedetevi in che modo il Codice si applica al vostro lavoro
- Rispettate il Codice, le politiche aziendali, le leggi e i regolamenti applicabili al vostro lavoro
- Usate le domande e le risposte presenti nel Codice per cercare di chiarire le situazioni che si presentano
- In caso di dubbi chiedete consiglio prima di agire



**Phyllis Nordstrom,**  
Chief Risk and Compliance Officer

*“Non esiste un codice o un manuale in grado di fornire una risposta esauriente a tutte le domande. Dobbiamo quindi spesso affidarci al nostro buon senso per valutare se le nostre azioni sono in linea con gli elevati standard etici di MTS. L'Ufficio rischi e conformità è al vostro servizio per fornirvi assistenza, rispondere alle vostre domande e risolvere i vostri dubbi”.*

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

## Fatevi sentire!

Tutti devono sentirsi liberi di chiedere consiglio, porre domande e segnalare dubbi riguardo ad azioni che potrebbero non essere in linea con il nostro Codice.

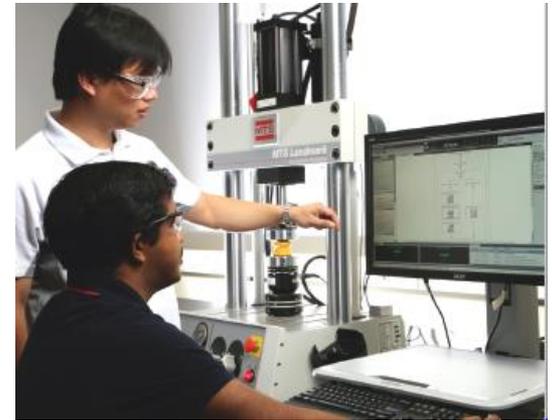
Parte del successo del nostro Codice risiede nella costante attenzione dedicata da MTS a una **cultura comunicativa aperta**.

- 
- Vi invitiamo a parlare liberamente dei rischi e delle sfide che incontrate nel vostro lavoro.
  - Avete a disposizione varie opzioni per **fare sentire la vostra voce**. Sono illustrate a pagina 10.

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

## Ulteriori responsabilità dei supervisori

- ✓ Esercitate la vostra leadership dando il buon esempio
- ✓ Diffondete e promuovete comportamenti leciti, etici e rispettosi
- ✓ Create e promuovete una cultura **Comunicativa Aperta**
- ✓ Trasmittete prontamente eventuali segnalazioni che ricevete dai dipendenti
- ✓ Riconoscete e apprezzate l'integrità della condotta dei dipendenti
- ✓ Assicuratevi che i dipendenti completino i corsi di formazione richiesti



Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

## In caso di dubbi chiedete consiglio prima di agire

La moralità non ammette deviazioni. Di fronte a una situazione difficile, porsi domande come quelle indicate di seguito può aiutarci a prendere decisioni eticamente corrette.

- È legale?
- È in linea con i valori di MTS?
- È conforme alle procedure e alle politiche aziendali e locali?
- Credete che non sia giusto, ma vi sentite comunque indotti a farlo?
- Siete soddisfatti della vostra decisione?



Il Codice non potrà mai fornire risposta a **tutte** le domande che sorgono in relazione ai diversi aspetti del vostro lavoro.

Non intende inoltre sostituire il buon senso individuale. In caso di dubbi sentitevi dunque liberi di porre delle domande.

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

## Come chiedere consiglio e segnalare un problema



### DILLO

al tuo supervisore, all'Ufficio del personale, al Comitato etico di zona o ad altri membri della dirigenza



### E-MAIL

all'Ufficio rischi e conformità: [MTS\\_Risk\\_&\\_Compliance@mts.com](mailto:MTS_Risk_&_Compliance@mts.com)



### CONSULTA

il servizio AlertLine di MTS: <https://alertline.com>



### CHIAMA

Paese	Numero di accesso diretto	Numero di AlertLine
America del Nord	1	888-321-5562
Cina, Repubblica Popolare (regione settentrionale)	108-888	888-321-5562
Cina, Repubblica Popolare (regione meridionale)	108-11	888-321-5562
Giappone (KDDI)	00-539-111	888-321-5562
Giappone (NTT)	0034-811-001	888-321-5562
Corea (Korea Telecom)	00-729-11	888-321-5562
India	000-117	888-321-5562
Francia	0800-99-0011 o 0805-701-288	888-321-5562
Germania	0-800-225-5288	888-321-5562
Italia	800-172-444	888-321-5562
Svezia	020-799-111	888-321-5562
Regno Unito (BT)	0800-89-0011	888-321-5562
Regno Unito (C&W)	0500-89-0011	888-321-5562



MTS vieta qualunque ritorsione nei confronti di chiunque ponga delle domande o esprima delle preoccupazioni in **buona fede**.

Chiunque compia atti di ritorsione viola il nostro Codice e merita una punizione, che può arrivare fino al licenziamento.

Se temete una ritorsione, fate presente la vostra preoccupazione.



Un dipendente subisce una “ritorsione” quando è fatto oggetto di atteggiamenti punitivi o molesti da parte di colleghi, supervisori o dirigenti per il fatto di avere segnalato un problema o collaborato a una indagine.



Per “buona fede” si intende una convinzione sincera, senza malizia o desiderio di ingannare gli altri. Essere in buona fede non significa essere sempre dalla parte del giusto.

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

# Anticorruzione



MTS prende fermamente posizione contro le tutte le pratiche corruttive, indipendentemente dall'impatto che esse hanno sui risultati commerciali.

Ciò riguarda tutti noi, indipendentemente dal luogo in cui lavoriamo e dalle consuetudini locali.

Leggete e comprendete le politiche e le procedure anticorruzione di MTS.

Svolgete il vostro lavoro in conformità a queste politiche aziendali.

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

## Cos'è la FCPA (Foreign Corrupt Practices Act)?

La FCPA vieta ai dipendenti di MTS e a chiunque svolga attività per suo conto di corrompere un pubblico ufficiale con l'offerta di denaro o di altri beni di valore al fine di ottenere o conservare un affare o acquisire un vantaggio commerciale indebito.

### COSA:

È vietato offrire o corrispondere qualsiasi bene di valore direttamente o tramite terzi



### A CHI:

A qualsiasi funzionario pubblico, dipendente di un'azienda di proprietà del governo o parente di un funzionario pubblico



### PERCHÉ:

Per aggiudicarsi un affare o ottenere un vantaggio commerciale indebito

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

## Una tangente è illegale indipendentemente dal suo valore

Offrire un bene di valore equivale a versare una tangente.

Il termine “tangente” fa riferimento a un concetto molto più ampio di quello di un semplice pagamento in contanti.



Denaro in contanti  
Assegno  
Ordine di pagamento  
Sconto sul prezzo  
Buono  
Bustarella  
Beni gratuiti



Offerte indirette  
*Ad es. una borsa di studio a un familiare di un pubblico ufficiale*



Regali (*non in linea con le consuetudini locali*)  
Buoni regalo  
Carte regalo  
Contributi in beneficenza  
Contributi politici



Offerte di intrattenimento  
*Ad es. biglietti per concerti o eventi sportivi, viaggi*



Favori, ad es.:  
Uso di materiali, attrezzature ecc.  
Uso di servizi  
Prestiti  
Promesse di lavoro  
Offerta di pagare indennità assicurative



Ospitalità, ad es.:  
Pasti  
Bevande  
Alberghi  
Viaggi  
Alloggio  
Trasferimenti



L'ospitalità è considerata una tangente se le spese sono:

- Irragionevoli
- Sproporzionate
- Non legate a un obiettivo commerciale legittimo

# Conflitto di interessi



Noi di MTS ci aspettiamo che tutti agiscano nell'interesse dell'azienda.

- Prendere decisioni aziendali evitando qualunque conflitto di interessi **apparente** o reale.
- Prendere decisioni aziendali sulla base di ragionamenti **oggettivi** e **imparziali**.
- Non avere interessi **esterni** che interferiscano con la propria capacità di prendere decisioni aziendali o che influiscano direttamente su di essa.

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

## Esempi di situazioni che possono generare un conflitto di interessi:

### **Interessi finanziari esterni all'azienda**

*Intrattenere rapporti o avere interessi finanziari con concorrenti, fornitori o clienti di MTS*

### **Attività concorrenziale esterna**

*Possedere un'attività propria che sia un concorrente, un fornitore o un cliente di MTS*

### **Informazioni non di pubblico dominio di MTS**

*Utilizzare informazioni proprietarie di MTS, segreti commerciali ecc. per ottenere un guadagno personale*

### **Rapporto personale**

*Instaurare un rapporto personale con un dipendente di MTS non in linea con la politica di MTS*

### **Regali/Omaggi**

*Offrire o accettare regali a/da concorrenti, fornitori o clienti che non siano in linea con la politica di MTS*

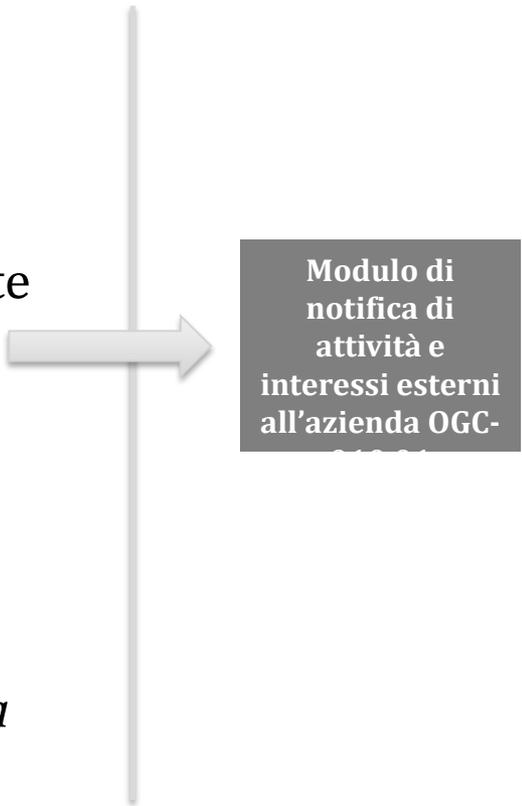
Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

## Come dipendenti di MTS siete tenuti a:

**Richiedere l'approvazione** del vostro VP e dell'Ufficio rischi e conformità prima di prendere parte a legittime attività **esterne** all'azienda. A tal fine compilate e inviate il modulo di comunicazione OGC-010.01.

**Notificare all'Ufficio rischi e conformità** (non è richiesta l'approvazione) se siete membri del consiglio d'amministrazione di un **ente non profit**.

*Ad esempio un ente caritativo o educativo, diverso da una organizzazione religiosa.*



Modulo di notifica di attività e interessi esterni all'azienda OGC-010.01

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

# Collaborazione con terze parti

MTS si attende che anche i suoi partner commerciali, venditori, fornitori, clienti, utenti finali e altre terze parti seguano pratiche commerciali improntate a criteri di legalità e rispetto delle norme giuridiche e morali.

- Intrattenete rapporti commerciali con persone che siano moralmente integre e che seguano pratiche allineate ai principi del nostro Codice e delle normative di legge.
- Attenetevi alle politiche aziendali quando prendete contatto con terze parti e utilizzate i loro servizi.
- In caso di dubbi rivolgetevi all'Ufficio rischi e conformità o al team dell'Ufficio legale.

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>

**Per concludere, dobbiamo fidarci nei valori di onestà, integrità e buon senso che risiedono in ciascuno di noi.**

I nostri obblighi legali, etici e di conformità non possono essere definiti completamente da un insieme di regole scritte.

## **Utilizzate il Codice per:**

- Capire cosa ci si attende da voi come dipendenti di MTS
- Rispondere alle vostre domande
- Sapere quali strumenti utilizzare per segnalare un problema

## **Utilizzate il vostro buon senso per:**

- Comportarvi correttamente
- Basare le vostre decisioni su principi etici e sui valori di MTS

Codice di MTS: <http://intranet.mts.com/Values/index.htm>